

EXCAVADORAS VOLVO

# SERVICIOS/ CANALIZACIONES



**VOLVO**

# DESDE ABRIR ZANJA Y CUBRIR HASTA ELEVAR Y COLOCAR, VOLVO CONOCE TODO SOBRE SERVICIOS Y LAS CANALIZACIONES.

Electricidad, agua, alcantarillado, gas, fibra óptica: infraestructuras que hacen más cómodo el día a día en todo el mundo. Nada de ello sería posible sin las excavadoras hidráulicas. Las excavadoras Volvo de la Serie B proporcionan potencia, control y una gran fuerza de movimiento de tierras para instalar servicios incluso en las condiciones más exigentes.

## La excavadora elegida

Tanto si el proyecto supone la apertura de zanjas superficiales para conductos eléctricos como excavaciones profundas para alcantarillado, las excavadoras Volvo destacan en las aplicaciones de canalización. La Serie B de Volvo es cada vez más la excavadora elegida por los contratistas de servicios.

Para empezar, la pluma y el brazo robustos ofrecen la profundidad y la fuerza necesaria para hacer frente a todo tipo de terrenos. El sistema hidráulico de Volvo proporciona una fuerza de arranque y un par de giro horizontal extraordinarios, pero también el control equilibrado necesario para elevar y colocar las tuberías y los registros.

## Motores Volvo de bajo consumo

En el motor Volvo de primera calidad se ha empleado una ingeniería superior. Con un consumo reducido de combustible que hará que su excavadora Volvo de la Serie B funcione durante dos turnos completos, estos motores Volvo combinan perfectamente con el sistema hidráulico para obtener un óptimo rendimiento. Y puesto que es un motor Volvo, puede estar seguro de su funcionamiento fiable y de su prolongada vida útil.

## El sistema hidráulico se adapta a la tarea

El sistema hidráulico ha sido diseñado para adaptarse a las condiciones de trabajo. Trabaje en modo "H" para excavar, abrir zanjas y aumentar la producción. Para obtener el control necesario en el manejo de tuberías y registros, cambie al modo "F" para conseguir unos movimientos suaves y uniformes.

## Cuidando al operador

La despejada visibilidad desde la cabina diseñada para el operador ofrece una mayor seguridad a la hora de realizar excavaciones complicadas o trabajos de colocación delicados. Cada centímetro de la cabina se ha diseñado para que el operador se sienta cómodo y para que las jornadas de 10 horas parezcan mucho más cortas.

Volvo es consciente de lo que los contratistas necesitan en una excavadora. Estamos presentes en terrenos de trabajo del mundo entero, garantizando que Volvo satisfaga todos los requisitos de servicios y canalización.

Súmelo todo y tendrá excavadoras fabricadas para servicios y canalizaciones.

**Excelente visibilidad:** Visibilidad del operador



**Accesorios:** Compactación de cucharas, martillos



**Potencia:** Elevación sencilla de cajas de zanja o registros



**Control:** Sistema hidráulico suave para una colocación precisa





# LAS EXCAVADORAS DE LA SERIE B ATRAVIESAN CUALQUIER TIPO DE TERRENO.

Arcilla dura. Estratos duros. Escombros pesados. Arena húmeda. Roca sólida. Esquistos. Caliza. Sean cuales sean las condiciones a las que se enfrentan los contratistas en sus lugares de trabajo, las excavadoras Volvo de la Serie B cuentan con la ingeniería, el sistema hidráulico y la potencia necesarias para hacerles frente. Ya sea una roca desértica compactada o arcilla helada, las excavadoras Volvo dominarán la zanja.

## Potente y sensible

Con una pluma y un brazo muy fuertes, soldados por automatización, las excavadoras de la Serie B ofrecen la suficiente fuerza – y profundidad de excavación – para penetrar en la tierra y potencia para abrir zanjas. La pluma y el brazo han sido diseñados para trabajar bajo condiciones extremas y ofrecen la fuerza necesaria para excavar, cortar, arrancar y elevar.

## Sistema hidráulico avanzado

El sistema hidráulico altamente sensible permite que el operador perciba el cambio de las condiciones del terreno o los obstáculos para llevar a cabo una excavación precisa y segura. El largo chasis proporciona una base de apoyo y estabilidad seguras para operaciones de largo alcance y de excavaciones profundas.

Los mandos de bajo esfuerzo con control de muñeca ofrecen un control hidráulico suave para que la excavación dentro de una caja de zanja sea sencilla. El reforzador de potencia mediante un único toque en el mando de la derecha proporciona un aumento del 10 por ciento en la fuerza de arranque para hacer frente a terrenos arcillosos, terrenos rocosos, raíces de árboles..., todo aquello que se interponga en su camino.

El sistema de control de Modo de Trabajo Avanzado detecta la necesidad de potencia adicional en terrenos duros. La regeneración de la pluma y el brazo, junto con las bombas de pistón axial doble, permite una excavación de ciclos rápidos y la finalización del trabajo en menor tiempo.

Las excavadoras Volvo de la Serie B están equipadas de fábrica con instalación para martillo o cizalla (excepto EC360B y EC460B).

## El enganche rápido aumenta las posibilidades

Para realizar una excavación más eficaz, el enganche rápido diseñado por Volvo permite que el operador cambie fácilmente las dimensiones y las anchuras de la cuchara para adaptarse mejor a las condiciones del terreno y al diámetro de la tubería. El diseño inteligente del ajuste supone una pérdida mínima de la fuerza de arranque.

El cambio de la cuchara y de los accesorios se realiza rápida y directamente desde la cabina. Por lo tanto, cuando las condiciones de los terrenos de arcilla helada o roca hacen necesario un martillo o una cizalla, los accesorios se intercambian fácilmente para ofrecer una mayor productividad.



## Características principales

Sistema hidráulico inteligente y productivo

- Las elevadas fuerzas de arranque facilitan el corte en terrenos duros.
- Sencilla extracción de las cajas de zanja y vuelta a excavar.
- El reforzador de potencia proporciona un 10 por ciento más de fuerza cuando es necesario.
- El sistema es como una extensión de las manos del operador, lo que permite un "tacto" sensible de las condiciones del terreno o de los obstáculos.
- Control de precisión en ataluzado o en excavación en las cajas de zanja.

Modo de Trabajo Avanzado

- Todos los ajustes del sistema adaptan la potencia del motor al rendimiento de la bomba hidráulica.
- Los modos de trabajo adaptan automáticamente el rendimiento a las necesidades de trabajo.
- Los controles integrados potencian el bajo consumo de combustible.

Ajuste rápido diseñado por Volvo

- El accesorio de control se cambia directamente desde la cabina simplemente pulsando dos interruptores.
- La zona de transición placa a placa reduce la pérdida de fuerza de arranque para obtener un óptimo rendimiento.
- El indicador de bloqueo del accesorio ofrece al operador una señal visual informándole de que el dispositivo está engranado.

Opciones de pluma y brazo para adaptarse a diversos trabajos

- La variedad de configuraciones de la pluma y del brazo ofrecen la profundidad exacta, tanto corto como largo alcance.



# GRAN POTENCIA PARA ELEVAR, CONTROL SUAVE PARA ROTAR Y COLOCAR.

Las excavadoras siempre han sido máquinas de excavar. Pero los contratistas esperan más de sus flotas, como la capacidad para elevar tuberías o registros pesados y colocarlos cuidadosamente en la zanja.

Estas operaciones de recogida y colocación exigen potencia, par y control. Las excavadoras Volvo de la Serie B los ofrecen.

## Potencia de elevación suave

Todo comienza con la elevación. Las excavadoras Volvo pueden elevar con facilidad bases de retención de gran tamaño, secciones largas de tuberías de acero o registros pesados. Mediante el enganche rápido opcional de Volvo, retire la cuchara para aumentar la capacidad en elevaciones especialmente pesadas.

Con las bombas de pistones axiales y caudal variable, el sistema hidráulico produce un par de giro elevado para mover suavemente las cajas de zanja, sujetar elementos, registros y secciones de tuberías pesadas.

Las válvulas especiales antivibración garantizan que el inicio y la finalización del giro sean rápidos y suaves. Un sistema amortiguador de rebotes de giro evita los rebotes, asegurando que la carga permanezca estable.

## El modo "F" aumenta el control

Cambie al modo "F" para obtener unos rendimientos de elevación y colocación óptimos, una mayor elevación de las cargas y un control total. El modo "F" proporciona un incremento del 10 por ciento de potencia de elevación en todo momento.

Los mandos sensibles son una extensión de las manos del operador, lo que permite el preciso movimiento y colocación de las cargas en la zanja. Incorpora de serie una válvula de retención de la pluma y el brazo para evitar que las cargas se caigan durante

las operaciones de elevación, desplazamiento y colocación.

Los mandos necesitan un esfuerzo mínimo para mantener la carga en movimiento permanente, reduciendo el cansancio del operador. Y el motor funciona al 75 por ciento de las rpm normales para proporcionar un excelente control y un menor consumo de combustible.

## Operaciones de acabado

El control de la potencia y del giro son sólo el comienzo. Mediante una compensación cuidadosa del rendimiento hidráulico con respecto a las exigencias de la carga, las excavadoras Volvo de la Serie B también destacan en las operaciones de acabado delicadas como la colocación de un lecho de grava debajo y alrededor de tuberías y registros. Dicha precisión otorga al operador un control seguro para apisonar y fijar los registros o para nivelar y compactar el fondo de la zanja.

## Visibilidad segura

La excelente y completa visibilidad proporciona un claro dominio de los lugares de trabajo, incluso de los más incómodos, lo que supone una mayor seguridad de trabajo a la hora de elevar y colocar cargas pesadas. Con una perfecta visibilidad desde la cabina, puede evitar los obstáculos elevados, colocar con seguridad objetos en la zanja o completar de forma eficaz las operaciones de corte y recubrimiento.



## Características principales

### Mayor control

- El modo "F" proporciona un control excelente y un movimiento preciso.
- Los mandos de bajo esfuerzo reducen el cansancio del operador y mejoran los ciclos.
- El aceite hidráulico fluye hasta el brazo y la pluma para obtener un movimiento simultáneo de elevación y colocación.
- La amortiguación de los rebotes reduce la tensión en la máquina al mismo tiempo que mantiene la carga en equilibrio.
- El control permite la colocación precisa de tuberías en operaciones de unión de secciones.
- Completa fácilmente las operaciones de acabado como el asiento o apisonamiento de tuberías.

### Potencia de elevación

- Elevación de registros o secciones de tuberías de hormigón o acero de gran tamaño.
- Un 10 por ciento más de potencia de elevación en el modo "F".

### Ajuste rápido

- Gancho de elevación soldado directamente en el ajuste rápido.
- Cuchara de fácil extracción para aumentar la capacidad de elevación.



**Control:** el sistema hidráulico permite una colocación precisa



**Oscilación rápida:** permite un terraplenado eficaz



**Movimiento suave:** nivela y compacta fácilmente



# CABINA DISEÑADA PARA OBTENER UNA GRAN PRODUCTIVIDAD CON UNA VISIBILIDAD EXCELENTE Y CÓMODA .

La verdadera productividad en los lugares de trabajo de servicios depende en gran medida del operador de la excavadora. Y la clave para un operador eficaz es una gran cabina.

Con una visibilidad líder en el sector, una gran comodidad y unos mandos ajustables de bajo esfuerzo, la cabina Volvo de la Serie B ofrece lo que más valoran los operadores.

## Visibilidad líder en el sector

Los trabajos de servicios y canalización exigen una buena visibilidad para realizar las operaciones de apertura de zanjas, elevación, rotación y desplazamiento. Volvo ofrece los campos visuales más despejados que encontrará en cualquier excavadora. Una buena visibilidad significa una excavación más segura y eficaz y un operador menos cansado.

Para las operaciones de apertura de zanjas y de excavación, la luna frontal inferior se retira fácilmente y se guarda firmemente en la puerta de la cabina. El parabrisas se desliza rápidamente hacia arriba hasta el techo cuando el operador desea que el frontal de la cabina esté completamente abierto.

Incluso con la cabina cerrada, el amplio cristal frontal está unido sólo con una estrecha traviesa que no afecta a la visibilidad. En caso de lluvia, un gran limpiaparabrisas mantiene el cristal frontal limpio.

Para las operaciones de elevación, o cuando se busquen cables de alta tensión u otros obstáculos elevados, el techo de la cabina está fabricado con vidrio tintado mate. Las ventanas laterales y traseras (junto con espejos retrovisores estratégicamente situados) ofrecen una gran visibilidad para realizar rotaciones, colocaciones o desplazamientos.

## Espaciosa, con funciones ajustables

Para que el operador se sienta cómodo y para evitar el cansancio durante las largas jornadas de trabajo, Volvo ha diseñado la cabina de la Serie B teniendo en cuenta la productividad.

La cabina ofrece un acceso sencillo mediante una puerta de amplia apertura hacia el exterior. Los operadores cuentan con mucho espacio para las piernas, paneles de mando que se ajustan de forma individual y un asiento completamente ajustable con nueve posiciones para una adaptación y comodidad inmejorables.

## Comodidad bajo cualquier climatología

Los sistemas de calefacción, refrigeración y ventilación de gran capacidad mantienen la cabina a una temperatura agradable incluso bajo las condiciones climatológicas más extremas. El aire se distribuye en cuatro velocidades de ventilador a través de 13 boquillas.

El sistema presurizado y filtrado mantiene la cabina sin polvo y el operador no se ve afectado por el calor, el frío o el viento. El control climático electrónico ofrece una capacidad de calefacción y refrigeración de más de 25 000 kcal.

## Diseño silencioso de escasa vibración

El diseño de la cabina de la Serie B de Volvo protege al operador del ruido y la vibración, lo que disminuye el cansancio y mejora el rendimiento. El material insonorizante instalado en la cabina y en los compartimentos del motor y de la bomba reducen en gran medida los niveles de ruido.

La cabina está montada sobre unos amortiguadores viscosos que reducen en gran medida las sacudidas, la vibración y el ruido.



## Características principales

### Puesto de conducción

- El asiento de lujo incorpora nueve posiciones para adaptarse al tamaño del operador.
- Los paneles de mandos se pueden ajustar de forma individual para ofrecer una comodidad personalizada al operador.
- El panel de instrumentos de fácil interpretación proporciona información sobre el estado de todas las funciones de la máquina.
- Los mandos de bajo esfuerzo mejoran la productividad y reducen el cansancio.
- El diseño inteligente ofrece un acceso sencillo a todos los mandos y a todas las funciones de la máquina.

### Visibilidad de la cabina

- Cristal frontal y superior expansivos para una visibilidad despejada.
- El parabrisas se eleva fácilmente mediante cilindros de gas para obtener una mayor visibilidad.
- La luna frontal inferior extraíble se guarda fácilmente en la puerta de la cabina.
- La estrecha traviesa de la ventana no afecta a la visibilidad delantera.

### Comodidad de la cabina

- El material insonorizante ofrece un bajo nivel de ruido.
- La cabina montada en un material viscoso reduce las sacudidas y la vibración.
- El sistema de control climático electrónico mantiene el aire de la cabina a una temperatura adecuada bajo cualquier climatología.



# VOLVO SIGNIFICA RENDIMIENTO FIABLE, SEGURIDAD Y SOPORTE TOTAL AL CLIENTE

Para los contratistas de servicios y canalizaciones, el hecho de contar con un “gigante de hierro” es sólo una parte de la ecuación para conseguir el éxito en el lugar de trabajo. Los clientes quieren más que una máquina. Quieren servicio. Quieren soluciones. Necesitan saber que su excavadora –y su marca- no les defraudará. Necesitan conocer a Volvo.

Con las excavadoras Volvo de la Serie B, todo comienza con un diseño y una fiabilidad excelentes. La Maquinaria de Construcción de Volvo siempre fabrica máquinas que rinden durante mucho tiempo. Todo ello se ve respaldado por un gran servicio del proveedor y un excelente soporte al cliente.

## **Rendimiento probado del motor Volvo**

La clave del rendimiento de las excavadoras Volvo de la Serie B es el motor Volvo turboalimentado. El motor de seis cilindros cuenta con una inyección directa de combustible y un intercooler para hacer frente a las exigencias de los trabajos de excavación. Para ofrecer una vida útil del motor prolongada y un rendimiento fiable, los motores Volvo cuentan con una elevada potencia, un sistema de limpieza del aire en tres etapas y un sistema de ralentí automático de bajo consumo.

## **Servicio y mantenimiento sencillos**

Las excavadoras Volvo de la serie B son tan sencillas de mantener como de utilizar. Un monitor situado en el interior de la cabina ofrece al operador información constante sobre las condiciones de funcionamiento de la máquina.

Los filtros de aire y fluidos de gran capacidad y de vida útil prolongada suponen un funcionamiento fiable y una reducción del tiempo de inactividad. Las excavadoras Volvo de la Serie B comparten el diseño de las piezas con otros productos Volvo, lo que significa mayor disponibilidad de piezas similares.

Las puertas abatibles hacia fuera permiten un fácil acceso al motor, filtros, bombas hidráulicas y otros componentes. Los bancos de lubricación remotos agrupados y los indicadores visuales de nivel de

combustible y de aceite hidráulico facilitan y agilizan las comprobaciones diarias. Los puntos de comprobación de presión agrupados con ajustes rápidos también agilizan este servicio.

En el caso improbable de que se produjese un fallo del controlador, las excavadoras Volvo están equipadas con un sistema de control de la velocidad del motor de emergencia que permite que la máquina continúe funcionando hasta que llegue un técnico.

## **La seguridad como objetivo**

Al igual que todos los productos Volvo, las excavadoras Volvo de la Serie B han sido diseñadas para su seguridad. Las pasarelas de los escalones y de la superestructura han sido diseñadas para permitir un apoyo seguro gracias a un metal resistente de chapa perforada y unas barandillas firmes. Un sistema de liberación de presión hidráulica proporciona unos cambios de ajuste y una parada de emergencia más seguros. Las luces de trabajo halógenas de gran calidad en la pluma y en la superestructura delantera ofrecen visibilidad en condiciones de trabajo con poca luz.

## **Servicio del proveedor de Volvo**

La red de proveedores de Maquinaria de Construcción de Volvo ofrece un excelente servicio al cliente con ampliaciones de garantías, programas de mantenimiento preventivo, contratos de servicios y mucho más.

Ya sea si necesita mantenimiento para toda su flota o únicamente si necesita el respaldo de alguien durante la parada de una máquina, los proveedores de Volvo estarán ahí. Después de todo, se trata de algo más que de hierro. Es lo que llamamos **More care. Built in.**





	<b>Volvo EC140B LC</b>	<b>Volvo EC140B LCM</b>	<b>Volvo EC160B LC</b>	<b>Volvo EC160B NLC</b>	<b>Volvo EC180B LC</b>
<b>Motor</b>	Volvo D4D EBE2	Volvo D4D EBE2	Volvo D6D EHE2	Volvo D6D EHE2	Volvo D6D EHE2
<b>Potencia nominal, a</b>	35 (2 100)	35 (2 100)	32 (1 900)	32 (1 900)	32 (1 900)
ISO 9249/DIN 6271, neta	69 (93)	69 (93)	81 (109)	81 (109)	81 (109)
<b>Longitud de cadena / ancho de vía</b>	3 740 / 1 990	3 790 / 1 990	3 980 / 2 200	3 980 / 1 990	4 166 / 2 200
<b>Capacidad de cazo</b>	m <sup>2</sup> 0,65-0,98	0,73-1,08	0,88-1,23	0,78-1,08	1,03-1,43
<b>Capacidad de elevación</b>					
a lo largo del bastidor	t 3,5	3,8	4,7	4,7	5,4
a alcance / altura	m 6,0 / 1,5	6,0 / 1,5	6,0 / 1,5	6,0 / 1,5	6,0 / 1,5
<b>Fuerza de arranque, SAE</b>	kN 87,3	87,3	105,2	105,2	105,2
<b>Alcance máximo de excavación</b>	m 8,3	8,3	9,0	9,0	9,0
<b>Profundidad máxima de excavación útil</b>	m 5,5	5,4	6,0	6,0	6,0
<b>Peso nominal</b>	t 13,7-15,2	14,9-15,6	16,6-18,8	16,5-18,7	18,1-19,0



	<b>Volvo EC210B LC</b>	<b>Volvo EC210B NC</b>	<b>Volvo EC210B NLC</b>	<b>Volvo EC240B LC</b>	<b>Volvo EC240B NLC</b>
<b>Motor</b>	Volvo D6D EFE2	Volvo D6D EFE2	Volvo D6D EFE2	Volvo D7D EEE2	Volvo D7D EEE2
<b>Potencia nominal, a</b>	32 (1 900)	32 (1 900)	32 (1 900)	33 (2 000)	33 (2 000)
ISO 9249/DIN 6271, neta	107 (143)	107 (143)	107 (143)	125 (168)	125 (168)
<b>Longitud de cadena / ancho de vía</b>	4 460 / 2 390	4 170 / 2 200	4 460 / 2 040	4 650 / 2 590	4 460 / 2 390
<b>Capacidad de cazo</b>	m <sup>2</sup> 0,9-1,55	0,75-1,38	0,75-1,38	1,15-1,98	1,05-1,8
<b>Capacidad de elevación</b>					
a lo largo del bastidor	t 7,1	6,6	7,1	9,1	8,9
a alcance / altura	m 6,0 / 1,5	6,0 / 1,5	6,0 / 1,5	6,0 / 1,5	6,0 / 1,5
<b>Fuerza de arranque, SAE</b>	kN 130,4	130,4	130,4	156,9	156,9
<b>Alcance máximo de excavación</b>	m 9,9	9,9	9,9	10,3	10,3
<b>Profundidad máxima de excavación útil</b>	m 6,7	6,7	6,7	7,0	7,0
<b>Peso nominal</b>	t 21,3-22,3	20,9-21,8	21,5-22,2	24,9-25,8	24,8-25,7



	<b>Volvo EC290B LC</b>	<b>Volvo EC290B NLC</b>	<b>Volvo EC360B LC</b>	<b>Volvo EC360B NLC</b>	<b>Volvo EC460B LC</b>
<b>Motor</b>	Volvo D7D ECE2	Volvo D7D ECE2	Volvo D12C EDE2	Volvo D12C EDE2	Volvo D12C EBE2
<b>Potencia nominal, a</b>	32 (1 900)	32 (1 900)	28 (1 700)	28 (1 700)	32 (1 900)
ISO 9249/DIN 6271, neta	143 (192)	143 (192)	184 (247)	184 (247)	228 (306)
<b>Longitud de cadena / ancho de vía</b>	4 870 / 2 590	4 665 / 2 390	5 180 / 2 740	4 962 / 2 390	5 370 / 2 740
<b>Capacidad de cazo</b>	m <sup>2</sup> 1,08-2,1	0,95-1,88	1,68-3,0	1,35-2,45	1,8-3,73
<b>Capacidad de elevación</b>					
a lo largo del bastidor	t 10,8	10,2	11,3	10,2	13,8
a alcance / altura	m 6,0 / 1,5	6,0 / 1,5	7,5 / 1,5	7,5 / 1,5	7,5 / 1,5
<b>Fuerza de arranque, SAE</b>	kN 172,6	172,6	209,0	209,0	244,2
<b>Alcance máximo de excavación</b>	m 10,7	10,7	11,2	11,2	12,0
<b>Profundidad máxima de excavación útil</b>	m 7,3	7,3	7,5	7,5	7,7
<b>Peso nominal</b>	t 28,6-29,9	28,4-29,7	37,1-38,4	36,3-37,5	45,1-46,6



	<b>Volvo EC210B LR</b>	<b>Volvo EC240B LR</b>	<b>Volvo EC290B LR</b>
<b>Motor</b>	Volvo D6D EFE2	Volvo D7D EEE2	Volvo D7D ECE2
<b>Potencia nominal, a</b>	32 (1 900)	33 (2 000)	32 (1 900)
ISO 9249/DIN 6271, neta	107 (143)	125 (168)	143 (192)
<b>Longitud de cadena / ancho de vía</b>	4 460 / 2 390	4 650 / 2 590	4 870 / 2 590
<b>Capacidad de cazo</b>	m <sup>2</sup> 0,52	0,52	0,52 / 0,57
<b>Capacidad de elevación</b>			
a lo largo del bastidor	t 3,0	3,3	3,7
a alcance / altura	m 10,5 / 1,5	10,5 / 1,5	10,5 / 1,5
<b>Fuerza de arranque, SAE</b>	kN 68,6	68,6	69,1
<b>Alcance máximo de excavación</b>	m 15,8	18,3	18,6
<b>Profundidad máxima de excavación útil</b>	m 12,1	14,4	14,8
<b>Peso nominal</b>	t 23,2	27,6	31,6



La maquinaria de construcción Volvoes diferente. Porque cuenta con un diseño, una fabricación y un servicio postventa sin igual. La diferencia empieza en nuestra historia: 170 años dedicados a la ingeniería nos han enseñado a pensar, en primer lugar, en los profesionales que utilizarán las máquinas. A pensar en qué hacer para mejorar su seguridad, su comodidad y su productividad. A pensar en el medio ambiente que todos compartimos. El resultado es una gama de maquinaria que no deja de crecer y una red de apoyo global con un compromiso claro: ayudarle a hacer más. Utilizar Volvo es motivo de orgullo en todo el mundo. Y nosotros nos sentimos orgullosos de lo que hace diferente a Volvo – **More care. Built in.**



*No todos los productos están disponibles en todos los mercados. De acuerdo con nuestra política de mejorar continuamente nuestros productos, nos reservamos el derecho de variar, sin previo aviso, las especificaciones y diseños de las máquinas. Las ilustraciones no siempre muestran las máquinas en su versión estándar.*

**VOLVO**

Construction Equipment  
[www.volvo.com](http://www.volvo.com)

Ref. No. 37 A 100 1344  
Printed in Sweden 2005.02-2.0  
Volvo, Konz

Spanish  
MCT